1 : 30.000

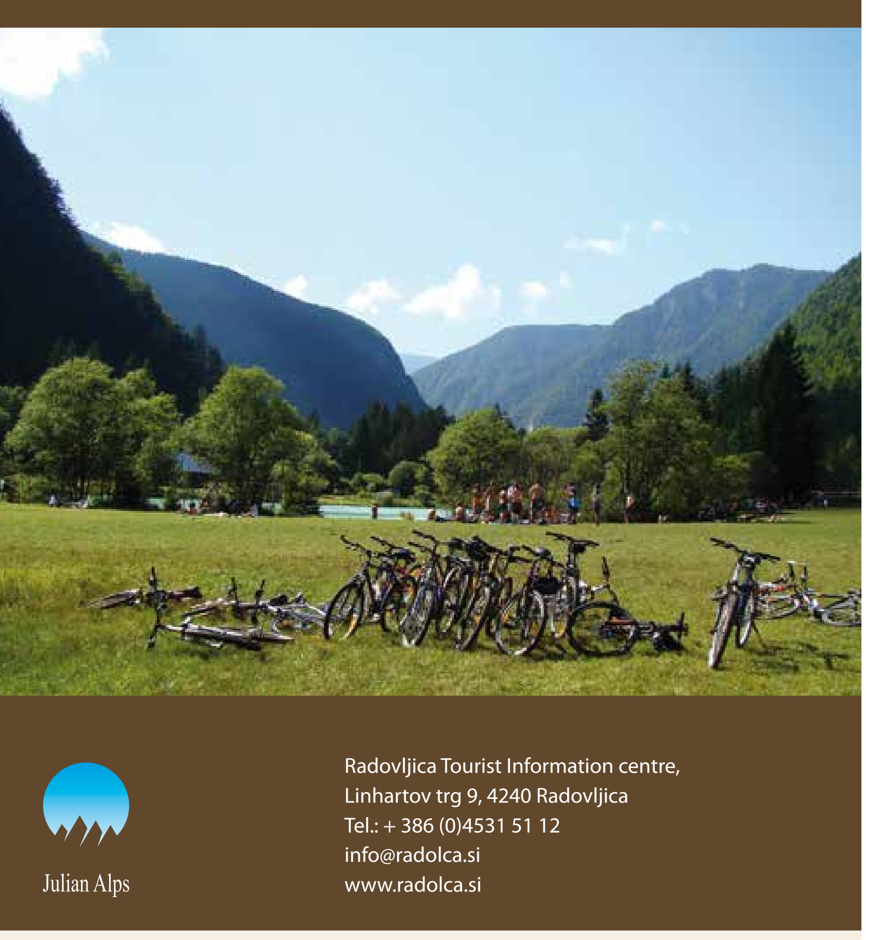
I FEEL SLOVENIA

RADOVLJICA & BLED

KARTA OMREŽJA KOLESARSKIH VOZLIŠČ V RADOVLJICI IN ŠIRŠI OKOLICI | CYCLE JUNCTION NETWORK IN THE AREA OF RADOVLJICA | FIETSKNOOPPUNTEN NETWERK IN RADOVLJICA EN OMGEVING | RADWEG-KNOTENPUNTKE IN RADOVLJICA UND UMGEBUNG

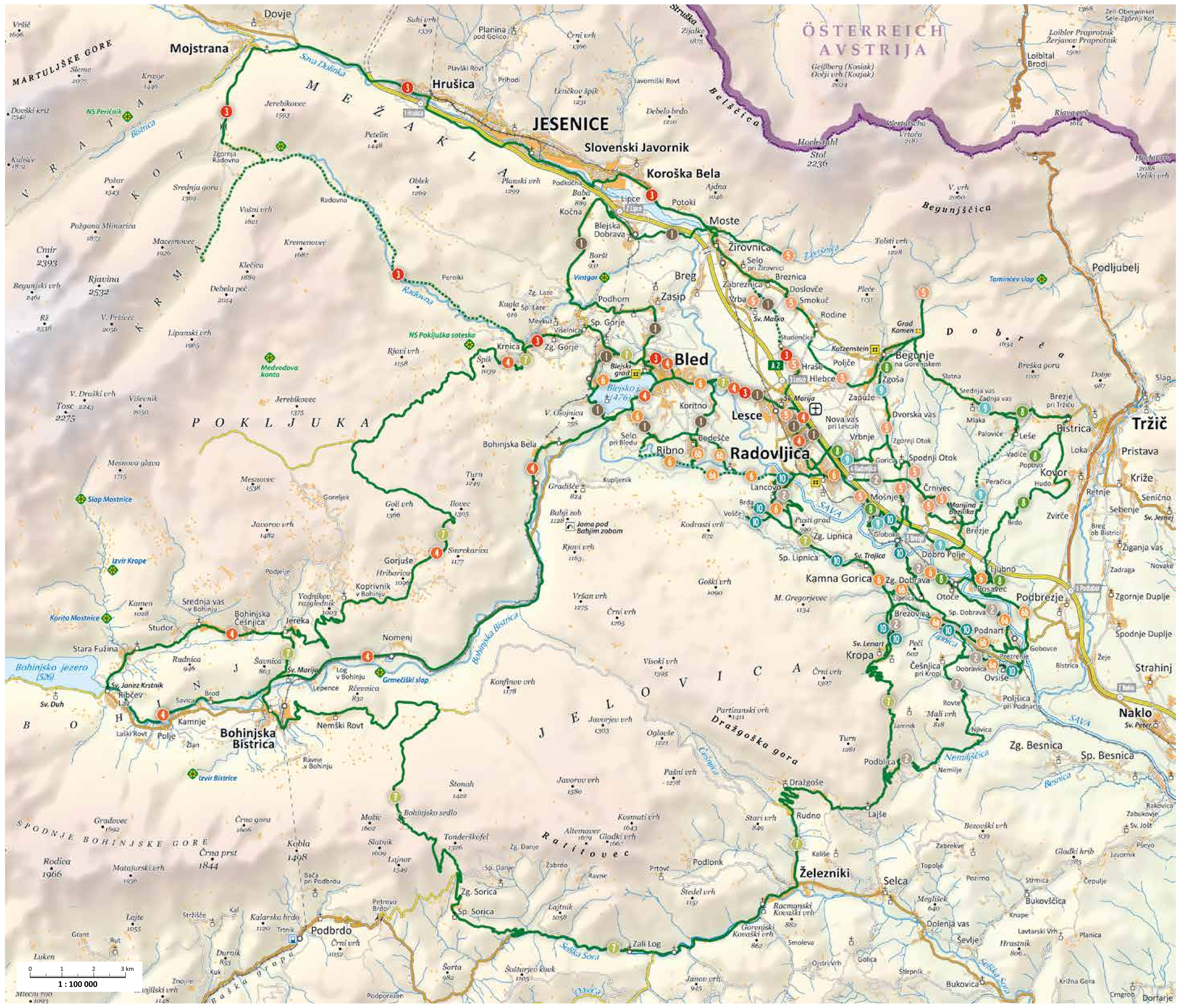
Radol'ca honestly sweet

KARTA OMREŽJA KOLESARSKIH VOZLIŠČ V RADOVLJICI IN ŠIRŠI OKOLICI | CYCLE JUNCTION NETWORK IN THE AREA OF RADOVLJICA | FIETSKNOOPPUNTEN NETWERK IN RADOVLJICA EN OMGEVING | RADWEG-KNOTENPUNTKE IN RADOVLJICA UND UMGEBUNG



Julian Alps

Radovljica Tourist Information centre,
Linhartov trg 9, 4240 Radovljica
Tel.: + 386 (0)4531 51 12
info@radolca.si
www.radolca.si



OMREŽJE KOLESARSKIH VOZLIŠČ | CYCLE JUNCTION NETWORK
FIETSKNOOPPUNTEN NETWERK | RADWEG-KNOTENPUNTKE

Mrežo kolesarskih vozlišč sestavljajo oštevilčeni kolesarski smerokazi, postavljeni na glavnih križiščih kolesarskih poti. Vsak drog ima eno ali več tabel s podatki o smeri vožnje, oddaljenosti krajev v kilometrih, zanimivostih in težavnostni stopnji poti. Na vsaki tabli je obesek s številko naslednjega smerokaza v dotični smeri. Prednost te mreže je v načrtovanju poti, ki jo lahko začnete pri vsakem kolesarskem smerokazu. Zapišite si zaporedne številke smerokazov na želeni poti in jim sledite, v pomoč so vam tudi navodila. Če katero številko zgrešite, se preprosto zapeljete do vam najbližjega smerokaza, poiščete njegovo številko na zemljevidu in veste, kje se nahajate. Pot lahko spreminjate, kjerkoli hočete.

The network of cycle junctions consists of numbered cycle signposts which are located at key intersections of bike routes. Each signpost has one or more indicators which show information about the direction of travel, the distance (in kilometres) to a marked place, attractions, and the level of difficulty of the route. A pendant hung on each sign shows the number of the next signpost in the relevant direction of travel. The advantage of this network of junctions is the ease of route planning. It is possible to begin a route from any of the cycle signposts. Simply make a note of the series of numbers of the desired route then follow the numbers and the instructions on the signposts, riding from one number to the next. Should you happen to miss a number, just continue on to the next signpost, locate its number on the map and you will know where you are situated. The route can be changed at any place.

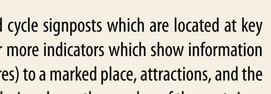
USMERJEVALNA TABLA / DIRECTION INFORMATION BOARD

Lesce 1,5 km / Radovljica 3,5 km / Begunje 5 km

POVEZOVALNA TABLA / CONNECTING INFORMATION BOARD

101 / 103

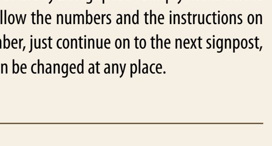
ŠTEVILKE KOLESARSKIH POTI / ROUTE NUMBERS



- lahka pot, do 4% vzpona / less demanding route, up to 4% gradient
- srednje zahtevna pot, do 8% vzpona / moderately demanding route, up to 8% gradient
- zahtevna pot, nad 8% vzpona / very demanding route, above 8% gradient
- makadamska cesta / gravel road

- številka vozlišča / junction number
- številka naslednjega vozlišča / next junction number
- križišče / junction

ŠTEVILKE VOZLIŠČ / JUNCTION NUMBERS



LEGENDA | LEGEND:

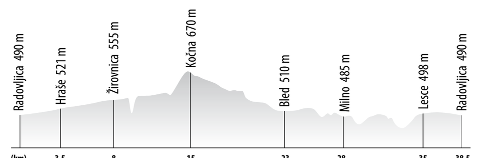
grad, razvalina / castle, ruin	turistična kmetija s prenočišči / tourist farm	avtocesta / motorway/highway	kolesarska pot / cycle path
arheološko najdišče / archeological site	kamping / camp site	regionalna, glavna cesta / main, trunk road	makadamska kolesarska pot / gravel cycle path
muzej / museum	kopališče, bazen / swiming pool	lokalna cesta / secondary road	razdalja med vozlišči / distance between junctions
naravna vrednota / natural heritage	zdravstveni dom / health-care centre	ostale ceste / other roads	začetek in konec vzpona / start and end of incline
staro jedro / historical centre	lekarna / pharmacy	kolovoz / cart track	
turistične informacije / tourist information	športno letališče / sports airfield		
prenočišče, hotel / apartment, hotel	železniška postaja / railway station		
planinski dom / mountain hut	izposoja in servis koles / bike rental and repair		

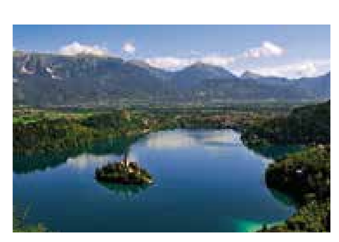
Kolesarjenje na lastno odgovornost. Na pot se podajte z ustrezno kolesarsko opremo. Cycling is undertaken at your own risk. Appropriate cycling equipment is recommended.

Poškodbe kolesarskih smerokazov prosim sporočite na 04 531 51 12 ali info@radolca.si Please report any damage to the cycle signposts by calling +386 4 531 51 12 or by email to info@radolca.si

1 KOČNA – ZALEDJE BLEDA
KOČNA – HINTERLANDS OF BLED

(2,5 km) — Radovljica – Kočna – Radovljica — 727 m — 38,5 km





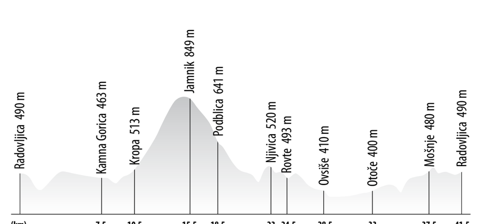
SI Pot vodi iz Radovljice skozi Lesce, Hraše in Studenčice do Cesarske ceste in naprej skozi Zabreznico, Žirovnico in Moste. Na koncu Most prečkate regionalno cesto in se spustite na jez elektrarne. Po jezu se držite desno in po kratkem strmem vzponu (18% klanec) nadaljujete pot do Blejske Dobrave. Izberite priključek na cesto 634 v smeri proti Gorjam. Sledi 1,3 kilometra dolg vzpon (8% klanec) na Kočno. Poplačani boste s 4-kilometrskim spustom do Spodnjih Gorij. Tu greste v smeri Vintgar in izberete odcep Podhom. Pod železniško progo se peljete v smeri Zasip–Bled (Rečica)–Blejsko jezero–ob jezeru do Zake–Mlino–Selo–Ribno–Koritno–savski most–Lesce (0,8 kilometra, 4% klanec)–Radovljica.

EN The route leads from Radovljica through Lesce, Hraše and Studenčice to the Imperial Road and then continues through Zabreznica, Žirovnica and Moste. On leaving Moste, cross the regional road and take the road leading downhill to the dam at the hyro-electric power station. After the dam keep to the right and following a short, steep climb (18% gradient) continue to Blejska Dobrava. Take the junction which joins road 634 in the direction of Gorje. Next follows a 1.3km long climb (8% gradient) to Kočna. Your effort will be rewarded with a 4km long descent to Spodnje Gorje. Here, go towards Vintgar Gorge and choose the turning to Podhom. Pass underneath the railway line and continue in the direction of Zasip-Bled (Rečica) – Bled Lake – beside the lake to Zaka – Mlino – Selo – Ribno – Koritno – the bridge over the river Sava at Lesce (0.8km, 4% gradient) to return to Radovljica.

Radovljica–Studenčice: 1 8 10 22 21 23 24 25
Odcep za Šobec/Turning for Camp Šobec–Radovljica: 19 18 14 13 11 10 8 1

2 JAMNIK – KRATKA ADRENALINSKA
JAMNIK – SHORT ADRENALIN TOUR

Radovljica – Jamnik – Radovljica — 1603 m — 41,5 km



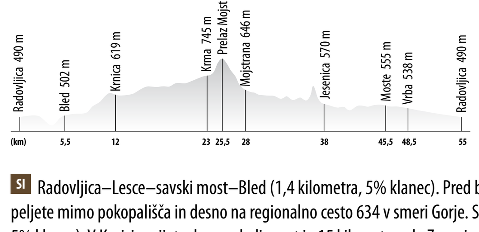
SI Radovljica–most na Lancovem–sv. Lambert (0,9 kilometra, 10% klanec)–Zgornje Lancovo–Kamna Gorica–Kropa–Jamnik (5 kilometrov, 7% klanec)–Podblica–Nemilje–Log–Njivica (0,5 kilometra, 12% klanec)–Rovte–Češnjica–Dobravica–Ovsiše–Podnart–Prezrenje (0,7 kilometra, 10% klanec)–Zgornja Dobrava–Mišače–Globoko–Mošnje (0,8 kilometra, 8% klanec)–Podvin–Radovljica.

EN Radovljica – bridge over the Sava river at Lancovo – St. Lambert's church (0.9km, 10% gradient) – Zgornje Lancovo – Kamna Gorica – Kropa – Jamnik (5km, 7% gradient) – Podblica – Nemilje – Log – Njivica (0.5km, 12% gradient) – Rovte – Češnjica – Dobravica – Ovsiše – Podnart – Prezrenje (0.7km, 10% gradient) – Zgornja Dobrava – Mišače – Globoko – Mošnje (0.8km, 8% gradient) – Podvin – Radovljica.

Radovljica–Kropa: 1 2 7 70 71 72 100 74 73 109 75 76 77 104 105 108
Dobravica–Radovljica: 81 108 107 82 83 84 86 87 90 91 92 93 53 52 5 4 3 1

3 ZGORNJA RADOVNA – VRATA DO TRIGLAVA
ZGORNJA RADOVNA – THE GATEWAY TO TRIGLAV

(17 km) — Radovljica – Krma – Jesenice – Radovljica — 1173 m — 55 km



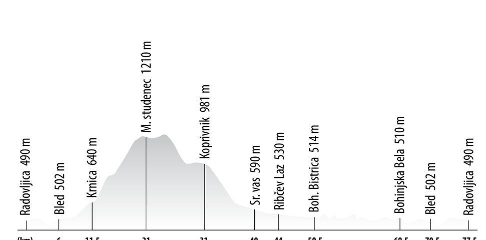
SI Radovljica–Lesce–savski most–Bled (1,4 kilometra, 5% klanec). Pred bencinsko črpalko zavijete desno na Seliško cesto, peljete mimo pokopališča in desno na regionalno cesto 634 v smeri Gorje. Spodnje Gorje–Zgornje Gorje–Krnica (1,6 kilometra, 5% klanec). V Krnici zavijete desno, sledi spust in 15 kilometrov do Zgornje Radovne (Psnak). Do Kovinarske koče v Krmi je le 4 kilometre vožnje. Pri vrnitvi vam priporočamo tretji odcep levo mimo Psnaka, ki je lažji. Vzpon na sedlo za Mojstrano je kratek, vendar v začetku strm (1,5 kilometra, 6,5% klanec). Spustite se do Mojstrane, od tam vas pot vodi skozi kraje Hrušica–čez avtocesto–Podmežakla–ob avtocesti proti hokejski hali–Podkočna–čez Savo (Javornik)–Koroška Bela–Potoki–Moste–Žirovnica–Zabreznica in dalje: Cesarska cesta–Studenčice–Hraše–Lesce–Radovljica.

EN Radovljica – Lesce – bridge over the Sava river – Bled (1.4km, 5% gradient). Turn right just before the petrol station into Seliška cesta (Selo road), continue past the cemetery then turn right onto the regional road 634 in the direction of Gorje. Continue to Spodnje Gorje – Zgornje Gorje – Krnica (1.6km, 5% gradient). In Krnica turn right and downhill to join the 15km road through the Radovna valley to Zgornja Radovna (the Psnak tourist farm). To reach the Kovinar mountain hut (Kovinarska koča) in Krma it is only a further 4km. On returning it is recommended to take the third turning on the left, past Psnak, which is easier. The climb up to the saddle behind Mojstrana is short but steep to begin (1.5km, 6.5% gradient). Descend to Mojstrana, from where the path leads through the following places: Hrušica - over the motorway – Podmežakla - beside the motorway towards the hockey hall – Podkočna - across the Sava river (Javornik) - Koroška Bela – Potoki – Moste – Žirovnica – Zabreznica and onwards to: the Imperial Road (Cesarska cesta) – Studenčice – Hraše – Lesce – Radovljica.

Radovljica–odcep za Šobec/turning for Camp Šobec: 1 8 10 11 13 14 18 19
Studenčice–Radovljica: 25 24 23 21 22 10 8 1

4 POKLJUKA IN BOHINJSKI BISER
POKLJUKA AND THE PEARLS OF BOHINJ

Radovljica – Mrzli studenec – Boh. Bistrica – Radovljica — 2480 m — 77,5 km



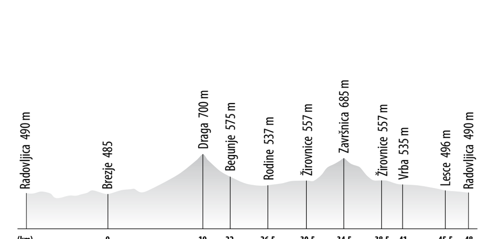
SI Radovljica–Lesce–savski most–Bled (1,4 kilometra, 5% klanec). Pred bencinsko črpalko zavijete desno na Seliško cesto in mimo pokopališča, nato desno na regionalno cesto 634 v smeri Gorje. Spodnje Gorje–Zgornje Gorje–Krnica (1,6 kilometra, 5% klanec)–Zatrnik–Mrzli studenec na Pokljuki (7,8 kilometra, 7% klanec). Tam sledi zavoj levo in spust 18 kilometrov v Zgornjo bohinjsko dolino mimo vasi Gorjuše–Koprivnik–Jereka–Bohinjska Češnjica–Srednja vas. Tu zavijete na bohinjsko kolesarsko pot skozi Studor mimo Stare Fužine do Ribčevega laza s cerkvijo sv. Janeza Krstnika. Tam obrnete nazaj proti Stari Fužini in pred vasjo zavijete desno na kolesarsko pot in se peljete ob Savi do Bohinjske Bistrice. Usmerite se na regionalno cesto in dalje: Nomenj–Soteska–Obrne–Bohinjska Bela–Bled–savski most–Lesce (0,8 kilometra, 4% klanec)–Radovljica.
Če vas premami lepota jezera ali vam ni po volji zelo prometna regionalna cesta, se lahko iz Bohinjske Bistrice vrnete na Bled z vlakom.

EN Radovljica – Lesce – bridge over the Sava river – Bled (1.4km, 5% gradient). Turn right just before the petrol station into Seliška cesta (Selo road), continue past the cemetery then turn right onto the regional road 634 in the direction of Gorje. Proceed to Spodnje Gorje – Zgornje Gorje – Krnica (1.6km, 5% gradient) – Zatrnik – Mrzli studenec on Pokljuka (7.8km, 7% gradient). At Mrzli studenec take the left turn and descend 18km to the Upper Bohinj Valley passing the villages of Gorjuše – Koprivnik – Jereka – Bohinjska Češnjica – Srednja vas. From here turn onto the Bohinj cycle path through Studor, past Stara Fužina to Ribčev laz and St. John's church (Sv. Janez). Here, turn back towards Stara Fužina and before the village turn right onto the cycle path and continue beside the Sava river to Bohinjska Bistrica. Turn onto the regional road and continue as follows: Nomenj – Soteska – Obrne – Bohinjska Bela – Bled – bridge over the Sava river – Lesce (0.8km, 4% gradient) – Radovljica.
Should the beauty of the lake captivate you, or should you not wish to cycle on the busy regional road, you can make the return journey from Bohinjska Bistrica to Bled by train.

Radovljica–odcep za Šobec/turning for Camp Šobec: 1 8 10 11 13 14 18 19
Odcep za Šobec/Turning for Camp Šobec–Radovljica: 19 18 14 13 11 10 1

5 RADOVLJICA – ZGODOVINA IN KULTURA
RADOVLJICA – HISTORY AND CULTURE

(4 km) — Radovljica – Brezje – Draga – Vrba – Radovljica — 660 m — 48 km



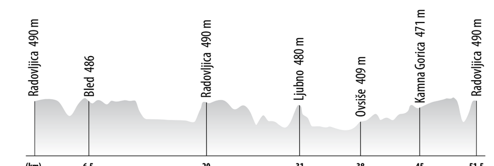
SI Pot začnete v srednjeveškem mestnem jedru Radovljice in nadaljujete skozi vaški del Radovljice, Predtrg, po gozdni učni poti do Mošenj, naprej na Črnivec in Brezje. Nadaljujete skozi vasice Noše–Spodnji Otok–Zgornji Otok–Dvorska vas, mimo Begunj do razvalin mogočnega gradu Kamen in v dolino Draga. Vrnitev do Begunj, rojstnega kraja legendarnega Slavka Avsenika. Nadaljujete skozi Zgošo na Cesarsko cesto in po 3 kilometrih makadamske ceste desno: Rodine–Smokuč–Doslovče–Breznica–Selo pri Žirovnici–Žirovnica–Moste, sledi kratek vzpon v dolino Završnice. Od tam se po isti poti vrnete do Zabreznice, desno na Cesarsko cesto in spet desno do vasi Vrba. Vrnete se na Cesarsko cesto in skozi vasi Studenčice in Hraše do Lesc, od koder vas do cilja v Radovljici ločita le še dva kilometra.

EN The path begins in the medieval town centre of Radovljica and continues through 'Predtrg' - the village part of Radovljica – through the Forest Nature Trail (gozdna učna pot) to Mošnje then onwards to Črnivec and Brezje. Continue through the small villages of Noše – Spodnji Otok – Zgornji Otok – Dvorska vas, past Begunje to the ruins of the mighty Stone Castle (Grad Kamen) and to the Draga Valley. Return to Begunje, the birth place of the legendary Slavko Avsenik.
Continue through Zgoša on the macadam Imperial road (Cesarska cesta) and after 3 kilometres turn right to: Rodine – Smokuč – Doslovče – Breznica – Selo pri Žirovnici – Žirovnica – Moste, and a short climb to the Završnica valley. Return on the same road to Zabreznica, right onto the Imperial road and and then once again right to the village of Vrba. Return to the Imperial road and through the villages of Studenčice and Hraše to Lesce. From here it is just two kilometres to return to the start in Radovljica.

Radovljica–križišče za Cesarsko cesto/crossroads for the Imperial Road (Cesarska cesta): 1 3 4 5 93 99 54 55 62 61 60 59 58 57 55 119 120 121 122 49 48 37 38 43 45 46 45 44 118 97 112 39 30
Studenčice–Radovljica: 25 24 23 21 22 10 9 1

6 OSMICA RADOLŠKIH MOSTOV
SAVA'S BRIDGES – A FIGURE OF EIGHT

(4 km) — Radovljica – Bled – Radovljica – Ovsiše – Radovljica — 1288 m — 51,5 km



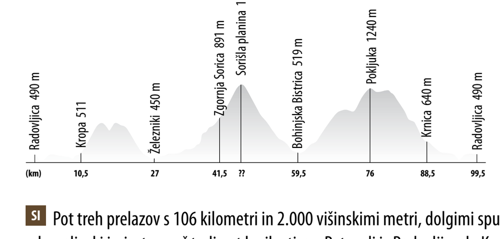
SI Radovljica–Lesce–savski most (1. most)–Bled (0,5 kilometra, 5% klanec). Usmerite se naravnost do jezera, nato desno mimo Park hotela, ob jezeru mimo kopališča do Zake in Mlina. Tu greste čez mostiček in takoj desno v smeri Selo. Sredi vasi Selo zavijete desno do selskega mostu (2. most) in pred mostom levo do ribenskega mostu (3. most). Za nadaljevanje poti imate dve možnosti:
A – težja: pri mostu zavijete levo do kraja Ribno (1 kilometer, 6% klanec), dalje desno do Bodešč, spustite se desno navzdol do bodeškega mostu (4. most), nato čezenj in levo.
B – lahka: desno čez ribenski most in nato levo do bodeškega mostu (4. most). Poti sta združeni.
Naprej ob Savi si lahko ogledate sotočje Save Bohinjke in Save Dolinke, pot nadaljujete do mostu na Lancovem pod Radovljico (5. most), nato greste levo čez most in po prvem klancu desno v smeri pokopališča. Na vrhu vstopite v staro mestno jedro Radovljice (0,8 kilometra, 6% klanec).
V Radovljici pri Gorenjski banki peljete desno, potem skozi Predtrg, sledi kratek vzpon do gozdne učne poti in dalje do vasi Globoko, kjer se po lepem spustu pripeljete na globoški most (6. most). Nadaljujte do Mišač (0,5 kilometra, 7% klanec), levo na Otoče, čez savski most (7. most) do Posavca. Obiščete lahko tudi vas Ljubno in se vrnete do Posavca čez 7. most in dalje: Otoče–Zaloše–Podnart.
Od tu imate 2 možnosti:
A – težka, vendar krajša: kolesarite po planoti Dobrava z lepimi vasicami in čudovitimi razgledi: Prezrenje (0,7 kilometra, 10% klanec)–Spodnja Dobrava–Srednja Dobrava–Zgornja Dobrava–Lipnica.
B – lažja, vendar daljša: Podnart–Ovsiše (8. most)–Dobravica (1,5 kilometra, 6% klanec) in nato navzdol na regionalno cesto do Lipnice. Poti sta združeni.
Nadaljujemo skozi vaško jedro Kamne Gorice in naprej po dolini mimo Spodnje in Zgornje Lipnice, kjer lahko obiščete Pusti grad na vzpetini, do Lancovega. Tam se spustite po strmem klancu mimo cerkve sv. Lamberta do že poznanega mostu na Lancovem (spust, –10% klanec) ali nadaljujete pot po položnejši regionalni cesti, čez most se peljete navzgor do Radovljice (0,8 kilometra, 6% klanec).

EN Radovljica – Lesce – bridge over the Sava river (1st bridge) – Bled (0.5 km, 5% gradient). Aim straight towards the lake then right past the Park Hotel, beside the lake and past the swimming area to Zaka and Mlino. Go over a small bridge and then immediately turn right in the direction of Selo. In the middle of the village turn right to the Selo bridge (2nd bridge) and before arriving at the bridge turn left to the Ribno bridge (3rd bridge). There are now 2 choices to continue:
A – more difficult: at the bridge turn left to the village of Ribno (1km, 6% gradient), continue to the right turn to Bodešče, descend to the Bodešče bridge (4th bridge), cross it and turn left.
B – easy: turn right across the Ribno bridge and then left to the Bodešče bridge (4th bridge). Here the routes meet.
Continue beside the Sava river where one can see the confluence of the Sava Bohinjka and Sava Dolinka rivers. Continue to the Lancovo bridge beneath Radovljica (5th bridge) then turn left over the bridge and after the first incline turn right and uphill in the direction of the cemetery (pokopališče). At the top step into the old town centre of Radovljica (0.8km, 6% gradient).
In Radovljica, at the Gorenjska Bank, turn right and through the old village area (Predtrg), then a very short incline to the Forest Nature Trail (gozdna učna pot) and onwards to the village of Globoko, where a pleasant descent leads to the Globoko bridge (6th bridge). Continue to Mišače (0.5km, 7% gradient), left to Otoče, cross the bridge over the Sava river (7th bridge) to Posavec. You can also visit the village of Ljubno and afterwards return to Posavec over the 7th bridge and then onwards: Otoče – Zaloše – Podnart.
From here, there are a further 2 choices:
A – more difficult (but shorter): cycle along the Dobrava plateau with its pretty villages and wonderful views: Prezrenje (0.7km, 10% gradient) – Spodnja Dobrava – Srednja Dobrava – Zgornja Dobrava – Lipnica.
B – easier (but longer): Podnart – Ovsiše (8th bridge) – Dobravica (1.5km, 6% gradient) and then downwards to the regional road to Lipnica. Here the routes meet.
The route continues through the centre of the village of Kamna Gorica and then through the valley past Spodnja and Zgornja Lipnica, where you can visit the elevated ruins of Lipnica Castle (Pusti grad). Continue and take the steep descent past St. Lambert's church to the already familiar bridge over the Sava river at Lancovo (10% descent) or continue on the more level regional road. Cross the bridge and continue upwards to Radovljica (0.8km, 6% gradient).

Radovljica–odcep za Šobec/turning for Camp Šobec: 1 8 10 11 13 14 18 19
Most na Lancovem/Bridge over the Sava river at Lancovo–cilj/ destination Radovljica: 71 70 7 2 1 3 4 5 93 92 91 85 69 65 114 68 114 116 117 113 66 69 85 84 [A: 86 87 90 89 77] / [B: 83 82 107 108 81 80 79 78 77] 76 75 109 73 74 100 72 71 70 7 2 1 / 72 70 7 2 1
Pusti grad/Lipnica Castle (Pusti grad): 74 115 74

7 TROJČEK – DOLGA ADRENALINSKA
TRIPLET – LONG ADRENALIN FUELLED TOUR

Radovljica – Jamnik – Soriška planina – Pokljuka – Radovljica — 3094 m — 99,5 km



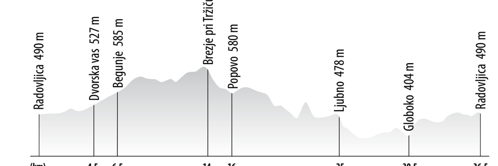
SI Pot treh prelazov s 106 kilometri in 2.000 višinskimi metri, dolgimi spusti, čudovitimi razgledi in zanimivimi kraji ni le adrenalinski izziv, temveč tudi pot lepih vtisov. Pot vodi iz Radovljice do Krope skozi Lancovo, Spodnjo Lipnico, Kamno Gorico do Krope. Sledi vzpon na Jamnik (5 kilometrov, 7% klanec) z razgledno točko pri cerkvi sv. Primoža. Naprej do Dražgoš in spust (6,1 kilometra) do Železnikov. Nekaj kilometrov se boste peljali po ravnem, nato pa se boste skozi idilični gorski vasici Spodnja in Zgornja Sorica vzpeli do prelaza na Soriški planini (10,1 kilometra, 7,2% klanec). Poplačani boste s 13 kilometrov dolgim spustom do Bohinjske Bistrice. Po približno kilometru vožnje po regionalni cesti v smeri Bled se vzpnete do vasice Jereka, kjer se začne napad na tretje sedlo Mrzli studenec na Pokljuki (10 kilometrov, 6,5% klanec). Pot vodi mimo gorskih vasic Koprivnik in Gorjuše. Na križišču zavijete desno in po 15 kilometrov dolgem spustu skozi Zatrnik in Gorje ste prispeli na Bled. Naprej se peljete v smeri Lesc. Od savskega mostu do Lesc se še enkrat povzpnete (0,8 kilometra, 4% klanec). Do cilja v Radovljici sta še dva kilometra.

EN A route comprising three mountain passes, 106 kilometres in length, 2,000 metres of altitude difference, long descents, wonderful views, interesting places and not only an adrenalin fuelled challenge but also full of beautiful sights.
The route leads from Radovljica to Kropa through Lancovo, Spodnja Lipnica, Kamna Gorica to Kropa. There follows the ascent to Jamnik (5km, 7% gradient) to the viewpoint at the church of St. Primus and Felician. Continue to Dražgoše and descend (6.1km) to Železniki. You will ride on the flat for a few kilometres, then ride upwards through the idyllic small mountain villages of Spodnja and Zgornja Sorica to the mountain pass to the Soriška highland (10.1km, 7.2% gradient). You will be rewarded with a 13 kilometre descent to Bohinjska Bistrica. After riding for approximately one kilometre in the direction of Bled, ascend to the small village of Jereka where the challenge begins to reach the third saddle of Mrzli studenec on the Pokljuka plateau (10km, 6.5% gradient). The route leads past the small mountain villages of Koprivnik and Gorjuše. At the crossroads turn right and following a 15km long descent, through Zatrnik and Gorje, you will arrive in Bled. Continue in the direction of Lesce. From the bridge over the Sava river to Lesce you will climb upwards for the final time (0.8km, 4% gradient). There are just a further two kilometres to reach Radovljica.

Radovljica–Kropa: 1 2 7 70 72 100 74 73 109 75 76 77 104 105 106
Odcep za Šobec/Turning for Camp Šobec–Radovljica: 19 18 14 13 11 10 9 1

8 HUDO – DALJŠA PANORAMSKA
HUDO – LONGER PANORAMIC TOUR

(1,5 km) — Radovljica – Brezje pri Tržiču – Radovljica — 952 m — 36,5 km



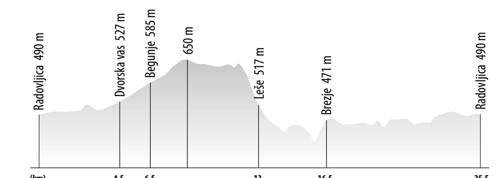
SI V Radovljici se usmerite proti Begunjam in greste skozi vasi Vrbnje–Gorica pri Radovljici–Zgornji Otok–Dvorska vas–Begunje (Starček)–Slatna–Srednja vas–Zadnja vas. Nadaljujete skozi vas Hudi Graben do Brezij pri Tržiču. Pri cerkvi zavijete desno in se spustite do Hudega, tam zavijete levo za Kovor. Po spustu se takoj usmerite desno in peljete dalje: Brdo–Praproše–Ljubno–Posavec–Otoče–Mišače–Globoko–Dobro polje (1 kilometer, 9% klanec)–gozdna učna pot–Radovljica. Pri spustu z Brezij lahko zavijete desno v idilično Popovo.

EN Begin in Radovljica and cycle towards Begunje through the villages of: Vrbnje – Gorica pri Radovljici – Zgornji Otok – Dvorska vas – Begunje (House Name: Starček) – Slatna – Srednja vas – Zadnja vas. Continue through the village of Hudi Graben to Brezje pri Tržiču. At the church turn right and descend to Hudo and then turn left to Kovor. After the descent, immediately turn right and continue to: Brdo – Praproše – Ljubno – Posavec – Otoče – Mišače – Globoko – Dobro polje (1km, 9% gradient) – Forest Nature Trail (gozdna učna pot) – Radovljica. On the descent from Brezje you can also turn right to see idyllic Popovo.

Radovljica–odcep za Leše/Turning for Leše: 1 3 6 51 95 50 49 48 37 38 43 45 47
Ljubno–Radovljica: 68 114 116 117 113 66 69 85 91 92 93 5 4 3 1

9 LEŠE – KRAJŠA PANORAMSKA
LEŠE - SHORTER PANORAMIC TOUR

(3 km) — Radovljica – Begunje – Brezje – Radovljica — 639 m — 25,5 km



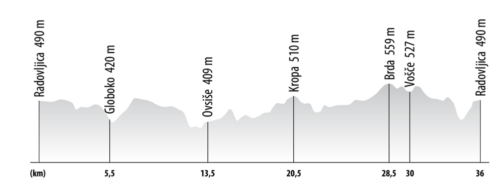
SI V Radovljici se usmerite proti Begunjam in greste skozi vasi Vrbnje–Gorica pri Radovljici–Zgornji Otok–Dvorska vas–Begunje (Starček)–Slatna–Srednja vas–Zadnja vas–Leše–Peračica–Brezje (1,2 kilometra, 7% klanec)–Noše–Črnivec–Mošnje–Villa Rustica–gozdna učna pot–Radovljica.

EN From Radovljica cycle towards Begunje and through the following villages: Vrbnje – Gorica pri Radovljici – Zgornji Otok – Dvorska vas – Begunje (House Name: Starček) – Slatna – Srednja vas – Zadnja vas – Leše – Peračica – Brezje (1.2km, 7% gradient) – Noše – Črnivec – Mošnje – Villa Rustica archeological site – Forest Nature Trail (gozdna učna pot) – Radovljica.

Radovljica–odcep za Leše/Turning for Leše: 1 3 6 51 95 50 49 48 37 38 43 45 47
Brezje–Radovljica: 58 59 60 59 58 57 55 54 53 99 93 5 4 3 1

10 KROPA – ARHITEKTURA IN ZGODOVINA
KROPA – ARCHITECTURE AND HISTORY

(1,5 km) — Radovljica – Globoko – Kropa – Vošče – Radovljica — 1016 m — 36 km



SI Cilj je Kropa, zibelka slovenskega kovaštva, edinstvena v ohranjeni stavbni in tehniški dediščini. Radovljica–gozdna učna pot–Globoko–Mišače–Zgornja Dobrava (1,6 kilometra, 8% klanec)–Srednja Dobrava–Spodnja Dobrava–Prezrenje–Podnart–Ovsiše–Dobravica (1,9 kilometra, 4% klanec)–Lipnica–Kropa (čez Stočje) (1,6 kilometra, 5% klanec).
Vrnete se po cesti: Lipnica–Kamna Gorica–Spodnja Lipnica–Zgornje Lancovo–Brda–Vošče in nazaj: Zgornje Lancovo–sv. Lambert–Spodnje Lancovo–Radovljica (0,8 kilometra, 6% klanec).

EN The target destination is the village of Kropa, the cradle of Slovene iron forging with its unique and well-preserved architectural and technical heritage. Begin in Radovljica, then - Forest Nature Trail (gozdna učna pot) - Globoko – Mišače – Zgornja Dobrava (1.6km, 8% gradient) – Srednja Dobrava – Spodnja Dobrava – Prezrenje – Podnart – Ovsiše – Dobravica (1.9km, 4% gradient) – Lipnica – Kropa (via Stočje) (1.6km, 5% gradient).
To return, follow the road through: Lipnica – Kamna Gorica – Spodnja Lipnica – Zgornje Lancovo – Brda – Vošče and back to: Zgornje Lancovo – St. Lambert's church – Spodnje Lancovo – Radovljica (0.8km, 6% incline).

Radovljica–Kropa–Radovljica: 1 3 4 5 93 92 91 90 87 86 84 83 82 107 108 81 80 79 78 104 105 106 105 104 77 76 75 109 73 74 100 101 100 72 71 70 7 2 1

ZANIMIVOSTI NA POTI
SIGHTS ALONG THE WAY

Begunje: razvaline gradu Kamen, Muzej in Galerija Avsenik, graščina Katzenstein, dolina Drage s spominskim obeležjem talcem v II. svetovni vojni
Bled: Blejsko jezero, Blejski grad, Blejski otok s cerkvijo
Brezje: bazilika Marije Pomagaj, Muzej votivov in jaslic
Breznica: Janšev čebelnjak
Doslovče: rojstna hiša Frana Saleškega Finžgarja
Dražgoše: spomenik dražgoški bitki
Dvorska vas: dvorec Drnča
Globoko: Vzrejna hiša Lipicancev Barbana
Jamnik: razgledna točka ob cerkvi sv. Primoža in Felicijana na Jamniku
Jesenice: Stara Sava
Kamna Gorica: vaško jedro, Muzejska hiša Mežnarija
Krnica: Pokljuška soteska
Kropa: trško jedro, Kovaški muzej, vigenjc Vice, Slovenska peč
Lancovo: sotočje Save Bohinjke in Save Dolinke, cerkev sv. Lamberta
Lesce: Čebelarski center Lesce, vaško jedro, cerkev Marijinega vnebovzetja, Alpski letalski center
Leše: spominska soba Sunite L. Williams
Ljubno: cerkev Marije Udarjene, vaško jedro s freskami
Mojstrana: Slovenski planinski muzej, vaško jedro
Moste: jez hidroelektrarne
Mošnje: vaški muzej, Villa Rustica
Pokljuka: gozdovi, planine, visoka šotna barja
Radovljica: staro mestno jedro, Radovljiška graščina, cerkev sv. Petra, kapela sv. Edith Stein, Čebelarski muzej, Lectarija – muzej v živo, Mestni muzej, Šivčeva hiša
Ribčev laz v Bohinju: Bohinjsko jezero, cerkev sv. Janeza Krstnika, spomenik štirim srčnim možem
Radovna: dolina Radovne, Pocarjeva domačija
Sorica: Groharjeva hiša
Spodnje Gorje: soteska Vintgar
Stara Fužina: vaško jedro, Planšarski muzej, korita Mostnice, Hudičev most
Studor: Oplenova hiša, kozolci toplarji
Vrba: rojstna hiša Franceta Prešerna, cerkev sv. Marka
Zgornja Lipnica: razvaline Pustega gradu
Žirovnica: rojstna hiša Matije Čopa
Železniki: plavž, vaško jedro, Muzej Železniki

Begunje: Ruins of Kamen Castle (Grad Kamen), Avsenik Gallery and Museum, Katzenstein Mansion, Draga Valley with commemorative monuments to the Hostages of the Second World War
Bled: Bled Lake, Bled Castle, Bled Island and Church
Brezje: Basilica of Mary Help of Christians, Canticle of the Sun Museum
Breznica: Anton Janša's Beehive
Doslovče: Birth House of Fran Saleški Finžgar
Dražgoše: Memorial Monument of the Battle of Dražgoše
Dvorska vas: Drnča Manor
Globoko: Barbana Lipizzaner Horse Breeding House
Jamnik: View Point at the Church of St Primus and Felician on Jamnik
Jesenice: Stara Sava Museum Area
Kamna Gorica: Village Centre, Sextons' Museum House
Krnica: Pokljuka Gorge
Kropa: Old Market Centre, Iron Forging Museum, Vigenjc Forge, Slovene Blast Furnace
Lancovo: Confluence of the Sava Bohinjka and Sava Dolinka rivers, St. Lambert's Church
Lesce: Lesce Beekeeping Centre, Village Centre, Church of the Assumption of Mary, Lesce-Bled Airfield
Leše: Memorial Room to the Astronaut Sunita L. Williams
Ljubno: Church of the Stricken Mary, Village Centre with frescoes
Mojstrana: Slovene Alpine Museum, Village Centre
Moste: Hydroelectric Dam
Mošnje: Village Museum, Villa Rustica Archaelogical Site
Pokljuka: Forests, Highlands, Raised Peat Bogs
Radovljica: Old Town Centre, Radovljica Manor, St. Peter's Church, Chapel of St. Edith Stein, Museum of Apiculture, Lectar – Live Gingerbread Museum, Municipal Museum, Šivec House Gallery
Ribčev laz in Bohinj: Bohinj Lake, Church of St. John the Baptist, Monument to Four Courageous Men
Radovna: Radovna Valley, Pocar's Homestead
Sorica: Grohar's House
Spodnje Gorje: Vintgar Gorge
Stara Fužina: Village Centre, Alpine Dairy Farming Museum, Mostnica Gorge, Devil's Bridge
Studor: Oplen's House, Toplar Hayracks
Vrba: Birth House of France Prešeren, St. Mark's Church
Zgornja Lipnica: Ruins of Lipnica Castle
Žirovnica: Birth House of Matija Čop
Železniki: Blast Furnace, Village Centre, Železniki Museum

KOLOFON/COLOPHON:
Izdajatelj in urednik: Turizem Radovljica • **Ideja in koncept:** Skupina prostovoljcev PRAVA SMER: Janez Praprotnik, Primož Bole, Jaka Gnilšak, Jože Hajnrihar, Petra Koblar, Srečko Pirih, Andrej Pogačnik, Franci Vovk, Grega Žnidar in Blaž Bole • **Prevajalci:** Adele Grey • **Avtorji fotografij:** Kaja Beton, Miran Kambič, Maja Rimahazi, Matej Vranič, arhiv Turizem Bled, arhiv Triglavski narodni park • **Oblikovanje:** Maja Rebov • **Karta:** Kartografija, d. o. o. • **Tisk:** Rolgraf Ljubljana • **Naklada:** 5.000 • **Leto izdaje:** avgust 2014 • Pričujoča publikacija je na voljo v elektronski obliki na spletni strani www.radolca.si